

COSMOPOLITE 3 Cahier d'activités
CORRIGÉS ET TRANSCRIPTIONS

Dossier 1 – Et si on allait vivre ailleurs ?

LEÇONS 1 ET 2

1 a. 1. L'enquête internationale présente chaque année les 100 villes universitaires que les étudiants préfèrent. (1 point)

2. Jusqu'à présent, le palmarès était dominé par Paris. (1 point)

3. Le classement s'explique principalement par le développement économique de Montréal et par le point de vue des étudiants (coût et qualité de vie). (1 point)

4. La responsable du recrutement et les étudiants francophones interrogés partagent un constat : les habitants de Montréal sont accueillants. C'est ce que l'étude vient confirmer. (1 point)

b. 1. Cette année, Montréal vient de se hisser devant Paris. : « Cette année, Montréal fait le buzz : elle s'impose devant Paris ». (1 point)

2. Vancouver fait partie des villes préférées des étudiants. : Vancouver est « entrée dans le Top 10 ». (1 point)

3. À Montréal, la qualité de vie a progressé. : « Montréal a gagné des points dans le domaine du coût et de la qualité de vie ». (1 point)

4. Paris est une ville plus chère qu'avant. : « Montréal a gagné des points dans le domaine du coût et de la qualité de vie, là où Paris en a perdu ». (1 point)

c. Exemple de réponse :

Cette année, Munich se hisse à la 9^e place parmi les villes universitaires préférées des étudiants. Cela s'explique par l'interculturalité de la ville. (1 point)

Depuis l'année passée, la ville allemande a gagné deux places dans le palmarès. (1 point)

2.

– Allô ? Dorothea ?

– Oui.

– Bonjour, c'est Olivia !

– Ah, bonjour Olivia !

– J'ai eu votre message ! Je vous appelle pour vous donner les informations que vous m'avez demandées concernant notre logement. Vous êtes toujours d'accord pour échanger avec le vôtre, à Wiesbaden ?

– Oui, bien sûr !

– Alors, pour être précise, nous habitons près de Blois ; comme je l'ai dit dans l'annonce, c'est à une heure et demie de Paris. Vous êtes sûre que ça ne vous dérange pas d'être à la campagne, si loin de la capitale ?

– Sûre et certaine, oui ! Nous adorons la campagne française !

– Très bien ! Alors, notre maison fait 120 m². Notre entrée donne sur un jardin commun avec nos voisins. Ce sont des gens très sympathiques, vous verrez ! Au rez-de-chaussée, il y a un grand double séjour : le salon d'un côté, avec une télévision et une chaîne hi-fi, et la salle à manger de l'autre côté. Il y a aussi une petite salle d'eau avec des WC. Ensuite...

– OK ! En fait, je voulais surtout savoir quels sont les équipements dans la cuisine. J'adore cuisiner !

– Ah, bien sûr ! La cuisine est totalement équipée : plaques de cuisson électriques, four, micro-ondes, réfrigérateur-congélateur, lave-vaisselle, etc. Le lave-linge est dans la grande salle de bains du premier étage !

– Super ! Je suis très contente, on va pouvoir cuisiner de bons petits plats ! Si j'ai bien compris, c'est une maison à étage, c'est ça ? Je n'avais pas noté cette information.

– Oui, c'est bien ça. Au premier étage, il y a deux grandes chambres, chacune équipée d'une garde-robe et de meubles de rangement que je mets à votre disposition. Nous avons également une petite chambre, que j'utilise comme bureau. Et bien sûr, une grande salle de bains, avec des toilettes. Le jardin privatif est derrière la maison, il est agréable et il y a une belle vue sur la campagne !

– Tout ça me semble super ! Je crois que je n'ai plus de question... Ah, si, pourriez-vous me dire quels sont les commerces à proximité ?

– Euh, n'oubliez pas que vous êtes à la campagne... Il y a seulement une grande épicerie dans le village.

– Vous voulez dire un petit supermarché ?

– Ah non, pour les supermarchés, il est nécessaire d'aller jusqu'à l'entrée de Blois ! Mais ne vous inquiétez pas, c'est à 15 minutes en voiture.

– Bon, d'accord. Je vais discuter de tout ça avec mon mari et nous vous dirons très vite ce que nous avons décidé de faire. On parle un peu de notre maison à Wiesbaden, ou tout était clair pour vous ?

a. 1. Dorotha a demandé des informations sur le logement d'Olivia. Olivia l'appelle pour répondre à ses questions. (0,5 point)

2. Olivia habite à Blois, en France. Dorotha habite à Wiesbaden, en Allemagne. (1 point)

3. Olivia décrit une maison. (0,5 point)

b. 1. Vrai : « nous habitons près de Blois » (1 point)

2. Vrai : « Sûre et certaine » (1 point)

3. Vrai : « Je voulais surtout savoir quels sont les équipements dans la cuisine » (1 point)

4. Faux : « n'oubliez pas que vous êtes à la campagne » (1 point)

5. Vrai : « Vous voulez dire un petit supermarché ? » (1 point)

c. les pièces – les meubles – les commerces de proximité – l'équipement – le jardin (1,5 point)

d. Annonce 2 correcte : maison de 120 m2 de superficie, table de cuisson électrique, lave-linge, commerces au village ou à 15 minutes de la maison (1,5 point)

3. 1. de – **2.** à – **3.** de – **4.** à – **5.** à – **6.** pour

4. Propositions de réponses :

1. Elle envisage de déménager en Suède, elle a l'intention d'explorer le Grand Nord en été et de voir des régions enneigées.

2. Il a envie de visiter des lieux anciens et de voir les arbres en fleurs.

3. Ils envisagent de naviguer plusieurs mois et de faire escale au Sri Lanka.

5. Demandes polies : 1, 3 et 4. Souhaits : 2, 5 et 6

6. Dans le corrigé suivant, nous avons mis **en rouge** les liaisons et **en vert** les enchaînements.

Exemple : Pour **un** expatrié, le choix du logement est très **i** important.

1. Mon **a**mie bretonne voudrait partir **a**illeurs pour **un** ou deux **a**ns.

2. Elle **e**nvisage de partir **a**u Québec avec son mari et leurs **e**nfans.

3. Elle **a** besoin de conseils d'autres **e**xpatriés **c**ar elle n'a aucune **e**xpérience de l'expatriation.

4. Quand **i**ls arriveront au Québec, il faudra trouver une **e**cole pour les **e**nfans.

5. Si elle fait **u**n échange **p**oste **à** poste, ce sera plus facile, car dans ce cas, **o**n échange **a**ussi son logement et sa voiture.

6. Cette formule **e**st très **i**ntéressante pour découvrir une **a**utre façon de vivre.

7. Exemple : Pour notre retraite, nous avons choisi Menton, car c'est une ville connue pour son climat méditerranéen. Et puis avec l'autoroute et les lignes de train, on peut aller partout facilement, même en Italie !

1. J'adore vivre à Berlin, et je comprends que tout le monde aime cette ville. Pour les professionnels, c'est très dynamique, des postes se créent tous les jours ! En plus, l'alimentation est très bon marché ici !

2. Dublin, c'est très agréable, le soir il y a toujours un concert quelque part, ou un spectacle. Et le week-end, la nature est toute proche et on peut faire une belle randonnée à pied ou à vélo.

3. Lille, c'est LA ville de la convivialité : les restaurants y sont nombreux, on peut manger à toute heure et de jour comme de nuit, il y a des bus ou des métros !

4. Bien sûr, les opportunités de travail sont nombreuses à Toulouse, surtout dans le domaine des avions. Mais ce qui nous plaît le plus, c'est la beauté de la ville ! Elle est rose et traversée par un fleuve, vous imaginez ?!?

5. Clermont-Ferrand, ce n'est pas une ville qui attire pour le soleil ou le côté international. Mais c'est une ville où les étudiants peuvent se loger facilement et assister à des festivals de qualité !

6. Comme beaucoup de personnes qui travaillent à Paris, nous avons décidé de ne pas vivre dans la capitale mais juste à côté, à Chaville. Nous nous y sentons bien, nous avons tous les transports en commun disponibles, et le prix d'achat d'un appartement est raisonnable.

a. 1. Emploi, coût de la vie ; **2.** Environnement, loisirs ; **3.** Transports, loisirs ; **4.** Emploi, environnement ; **5.** Coût de la vie, loisirs ; **6.** Coût de la vie, transports

b. Proposition de réponse :

Venise, c'est une ville magnifique. Chaque jour, j'adore admirer les vues sur la mer et les superbes bâtiments ! Pour les loisirs, il y a toujours quelque chose à faire : une exposition, un festival, un concert. En plus, pour trouver un travail, les opportunités sont nombreuses grâce au tourisme !

8. Propositions de réponses :

2. Amsterdam est sur la 2^e marche du podium. Cette ville séduit pour ses balades en bateau ou à vélo et pour ses frites et ses crêpes.

3. Paris se classe 3^e derrière Amsterdam. Cela s'explique par la tour Eiffel et les magnifiques vitrines partout dans la ville.

4. Reykjavik se hisse à la 4^e place du podium. Cette ville gagne des points grâce à la possibilité de voir des animaux sauvages dans la nature et à l'atmosphère décontractée en ville.

5. Londres arrive en fin de classement. Ce résultat prend en compte la tour à admirer et les promenades à faire à Hyde Park.

9.

Exemple : *Mon oncle avait toujours rêvé d'une vie différente, d'opportunités incroyables, de belles voitures. Il vient de partir à New-York, je me demande vraiment si ça va marcher... !*

1. J'ai envie de découvrir une autre civilisation, j'hésite entre les Khmers du Cambodge ou les H'mongs du Vietnam. Je verrai bien ! En tout cas, j'ai vendu presque toutes mes affaires et je pars dans six semaines !

2. Je crois que notre vie sera meilleure à l'autre bout du monde, il y a trop de limites ici, trop de choses que nous n'apprécions plus dans notre pays... et trop de taxes surtout !

3. Non mais, franchement, imaginez : tous les jours, me réveiller devant la mer, avec les meilleurs fruits du monde pour le petit déjeuner et de l'air pur à respirer...

4. J'ai divorcé il y a peu, et je ne trouve plus ma place ici. C'est trop difficile, j'ai trop de souvenirs. Alors je réfléchis à partir, aller recommencer ailleurs, quoi.

5. Notre passion, c'est la plongée ! Alors avant de commencer une vie professionnelle, et puis d'être bloqués ici par le loyer, la famille, etc., quelle plus belle aventure pour deux supers copains ? on part au Costa Rica !!!

6. Depuis mon voyage en Patagonie, au sud de l'Argentine, je ne peux plus penser à autre chose... je cherche une possibilité de travailler là-bas, c'est le pays de mes rêves !

a. 1. Il/Elle n'est pas satisfait(e) de sa vie actuelle : 2

2. Il/Elle a été séduit(e) par la beauté d'un lieu : 3 et 6

3. Il/Elle recherche un nouveau départ : 4

4. Il/Elle cherche à vivre des aventures : 1 et 5

b. Propositions de réponses :

Pour l'expatrié(e) qui a été séduit(e) par la beauté d'un lieu : « Attention, rien n'est jamais parfait. Il faut se méfier. »

Pour l'expatrié(e) qui recherche un nouveau départ : « Il faut faire attention, ce n'est pas une solution. »

Pour l'expatrié(e) qui cherche à vivre des aventures : « Il faut faire attention quand on part comme ça ! On ne sait jamais ! »

10. a. Type : une location, un rez-de-jardin, un appartement

Meubles : une bibliothèque, une garde-robe

Équipements : un réfrigérateur, un congélateur, une plaque de cuisson, un four, un lave-linge, un sèche-linge

Situation : à 25 km de la capitale, à deux pas du centre-ville

Pour les habitants : un balcon, une terrasse, un terrain

Pour les véhicules : un stationnement privé

b. Propositions de réponses, à vérifier auprès de votre enseignant :

Type : un studio, un F3 ou T3, etc.

Meubles : une table, une commode, un lit, etc.

Équipements : une chaîne hi-fi, un lecteur DVD, etc.

Situation : isolé, en banlieue, etc.

Pour les véhicules : une place de parking, etc.

Pour les habitants : un potager, une piscine, etc.

11. a. 1h ; 2e ; 3c ; 4g ; 5j ; 6a ; 7f ; 8i ; 9d ; 10b

b. – Allô ! Bonjour Olivia, c'est Dorothea, comment allez-vous ?

– Bonjour Dorothea, très bien merci, et vous ? Vous avez bien reçu mon message ?

– Oui, je l'ai lu avec mon mari ce matin. Merci beaucoup, vos informations sont très claires !

– Mais c'est gentil ! J'ai oublié de vous dire quelque chose sur les transports...

– Oui, quoi ?

– Les transports en commun ne marchent pas après 21 h, et le week-end il y en a très peu !

– D'accord, mais ne vous inquiétez pas, nous utiliserons vos vélos !

– Les vélos, oui, mais quand il pleut... Je vous conseille de prendre la voiture.

– Non, ça ira ! Nous voulons essayer de vivre sans voiture ! On en louera une si c'est nécessaire. D'ailleurs, pourriez-vous nous recommander une agence de location de voitures ?

– Oui, bien sûr, je vous enverrai les coordonnées d'une bonne agence ! Alors, pour les autres questions...

12.

1. Est-ce que vous êtes libre jeudi 21 à 15 h pour venir à l'agence ?

2. Nous vous enverrons le devis dès que possible.

3. Voici mon adresse email : lesbauxdeprovence@immobilier83.com.

4. Je propose la livraison de votre lave-vaisselle samedi entre 8 et 10 h, cela vous conviendrait ?

5. Nous procéderons à l'échange standard de réfrigérateur à la date qui vous conviendra.

6. Alors, pour trouver notre rue, il faut prendre la sortie 44 sur l'autoroute 6 et tourner au premier feu à droite.

Exemples de productions :

1. Vous voulez savoir si je suis libre le jeudi 21 à 15 h ?

2. Excusez-moi mais je ne comprends pas : qu'est-ce que c'est, le devis ?

3. C'est noté. Je répète : lesbauxdeprovence@immobilier83.com

4. Vous me demandez si je suis libre samedi entre 8 et 10 h ?

5. Je suis désolé(e), je ne comprends pas « échange standard ».

6. Très bien, je répète : prendre la sortie 44 sur l'autoroute 6 et tourner au premier feu à droite.

13. Exemple de production :

Mon pseudo* : Mandy I.

Mon lieu de résidence* : Dublin, en Irlande

Mon logement* : appartement en rez-de-jardin, séjour et cuisine séparée, deux chambres et un petit bureau, une salle de bains avec toilettes, toilettes séparées.

Mon logement idéal et sa situation* : un appartement en ville, avec une chambre ou deux et un balcon ou une terrasse. Je voudrais être située près des transports publics et des magasins.

Mes intentions pendant le séjour (visites, types d'activités, etc.)* : J'envisage de voyager un peu en France et surtout j'ai l'intention de passer beaucoup de temps à apprendre le français. J'aimerais aller dans une école de langues et étudier au calme à la maison. J'écoute beaucoup de musique classique et je fais du yoga.

Mes questions : J'ai un chat et je voudrais l'emmener avec moi. Pourriez-vous me dire si vous acceptez les animaux ?

14. Réponses libres.

Leçons 3 et 4

1. a. Point 1 : « Habiter à Confluence, ce n'est pas bon marché » (0,5 point)

Point 2 : « Confluence, ce n'est pas si loin » (0,5 point)

Point 3 : « À Confluence, on peut trouver des petits commerces » (0,5 point)

b. 1. 250 000 euros. « Si vous achetiez notre appartement de 50 m², vous devriez payer environ 250 000 €. » : une situation hypothétique. (1,5 point)

2. Des travaux à la gare sont nécessaires. « Il faudrait rénover la gare et transformer le quartier qui n'est pas génial... » : une proposition. (1,5 point)

3. Il faut aller plus loin que le centre commercial : « Les gens qui disent que les petits magasins disparaissent devraient s'éloigner un peu du centre commercial » : un conseil. (1,5 point)

c. Inga, étudiante islandaise de Reykjavik ; c'est mon nouveau quartier ; ça amène un bon sujet de conversation ; Petite mise au point sur la vraie vie du quartier ; on passe par des rues désertes et assez grises ; on en trouve autant que dans d'autres quartiers animés de Lyon ; la boulangerie historique Max Poilâne ; le restaurant asiatique « Le Panda de Chine » ; il y a un petit marché. (4 points)

2.

France Culture est partie à la rencontre de personnes de tout horizon, venues s'installer en France. Écoutons les extraits de certains témoignages...

« Le train s'arrête en gare de Roanne. Notre trajet a été long depuis le Portugal. L'image dont je me souviens à mon arrivée à Roanne en 1958, c'est cette immense usine de textile France-Rayonne où j'allais commencer à travailler quelques jours plus tard... J'avais 21 ans. »

« La sortie de l'aéroport, la fatigue du vol depuis Los Angeles puis le long trajet en taxi sur la périphérique. A ma droite, c'est la banlieue avec des immeubles assez hauts, des entreprises, le Stade de France... à ma gauche, c'est Paris, je vois les monuments dont j'avais tant rêvé... Nous entrons dans Paris, direction le XI^e arrondissement. Nous nous arrêtons au 42 boulevard Richard Lenoir devant un magnifique immeuble haussmannien.»

« De l'aéroport, avec mon sac à dos, il faut que j'aille aux Lilas, une petite ville de banlieue parisienne. Je prends le RER puis le métro ligne 11 jusqu'à la station Mairie des Lilas. A pied, je prends la rue du Garde Chasse où il y a de jolis pavillons avec des jardinets. Je m'arrête au numéro 19. Voici donc la maison où je vais habiter et travailler comme jeune fille au pair. C'était en 2010. Je m'en souviens parfaitement. »

a. Les 3 personnes interviewées décrivent l'arrivée dans leur nouvelle ville. (1 point)

b. Témoignage n°1 : pays/ville d'origine – ville d'installation – moment d'arrivée – travail dans la nouvelle ville – transport(s) utilisé(s) (2 points)

Témoignage n°2 : pays/ville d'origine – ville d'installation – nouveau logement – transport(s) utilisé(s) (2 points)

Témoignage n°3 : ville d'installation – nouveau logement – moment d'arrivée – travail dans la nouvelle ville - transport(s) utilisé(s) (2 points)

c. La maison où j'ai habité était grande et confortable. J'avais une chambre où il y avait une salle de bains. La famille dont j'ai gardé les enfants était chaleureuse. (3 points)

3. nos deux lieux – une belle promenade – le joli quartier – ce quartier méconnu – un vieux village – ses petites rues – aux façades jaunes – le côté méditerranéen – les terrasses agréables/les agréables terrasses – les restaurants authentiques – un bon nombre – des fresques géantes – des artistes locaux – une nouvelle peinture – les grandes villes – des itinéraires traditionnels

4.

Exemple : Je conseillerais aux étudiants étrangers qui arrivent dans notre université de se rapprocher des associations universitaires.

1. Si je pouvais m'installer en France, je choisirais le sud, sans hésiter.
2. Je ne parle pas du tout le chinois. Alors, si je devais m'expatrier en Chine, je prendrais quelques cours de chinois avant mon départ.
3. Je conseillerais aux gens qui souhaitent immigrer au Canada de ne pas arriver en plein hiver. Il fait bien trop froid.
4. À mon avis, vous devriez commencer à apprendre la langue avant de vous installer en France.
5. Si tu venais vivre ici, tu verrais que notre ville est très attractive.
6. J'ai une proposition pour faciliter l'intégration des expatriés dans la ville. Il faudrait créer un groupe Facebook.
7. Pour rencontrer des gens, je dirais aux nouveaux habitants de participer à des activités associatives. C'est vraiment un bon moyen de s'intégrer facilement.
8. Je vous conseillerais de bien vous informer sur ce pays avant de vous y installer.

Conseil : 3, 4, 7 et 8

5. Exemples de productions :

1. Si je m'installais à l'étranger, je prendrais des cours de langue avant de partir.
2. Si nous habitons en France, nous choisirions de vivre à Marseille.
3. Si tu parlais français, tu trouverais du travail plus facilement.
4. Si vous ne connaissiez personne ici, vous vous inscririez à des activités de loisirs.

6. 1. Il faudrait changer la piscine municipale.
2. On pourrait aménager les bords du fleuve.
3. Il faudrait rénover le quartier de la gare.
4. On pourrait améliorer les transports publics.
5. Il faudrait créer plus de jardins publics.
6. On pourrait construire un nouveau théâtre.

7. J'arrive dans une rue dont les murs sont recouverts de graffitis. Je ne suis pas loin de l'appartement où je vais passer quelques mois. Je pénètre dans l'immeuble où j'observe une grande montée d'escaliers. C'est bizarre d'arriver dans une famille inconnue dont je ne connais pas les membres.

8. 1. où – 2. dont – 3. où – 4. dont – 5. où – 6. où

9. Éléonore : vieilles rues – bistrot chic – mauvaise cuisine

Igor : jolies boutiques – élégants – pas d'âme – sans chichi

10.

1. Je m'appelle Nicolas. J'habite à Clermont-Ferrand et je suis très attaché à ma ville. J'y habite depuis toujours. J'aime particulièrement le centre-ville et ses petits commerces. Par contre, j'ai été très peiné par la fermeture de deux usines locales.

2. Je m'appelle Anaïs. Je suis du Nord, je suis dunkerquoise. Comme beaucoup de gens ici, je suis amoureuse de ma ville. Elle a une âme. Par contre, je regrette que beaucoup de magasins ferment. C'est vraiment dommage. J'ai le souvenir d'un centre-ville dynamique avec plein de petites boutiques indépendantes.

Nicolas : Il exprime de la tristesse : j'ai été très peiné par la fermeture de deux usines locales.

Anaïs : Elle adore sa ville : je suis amoureuse de ma ville – Elle exprime un regret : Par contre, je regrette que beaucoup de magasins ferment. C'est vraiment dommage. – Elle parle d'un souvenir : J'ai le souvenir d'un centre-ville dynamique

11. 1. jardinet - 2. périphérique - 3. haussmannien - 4. avenue - 5. immeuble - 6. pavillon - 7. champ - 8. usine

12.

Exemple : *Ce que je préfère quand je visite une ville, c'est marcher au hasard des rues.*

1. Il y a plein de quartiers où j'aime bien me promener à Paris.
2. Dans les centre-villes, il y a de moins en moins de petits commerces.
3. Je pense que ce ne serait pas très difficile de limiter la pollution de l'air en ville.
4. On devrait peut-être se mobiliser pour changer ce qui ne fonctionne pas.
5. Quand je suis arrivé(e) dans ce quartier de Paris, j'ai tout de suite adoré !
6. Dès le premier jour, ma voisine m'a proposé de m'aider !

Registre familier : exemple, 1, 3, 5 et 6

Registre standard : 2 et 4

13. b.



c.

Ils sont douze, jeunes, vieux, hommes, femmes, venus de pays différents. De 1958 à 2002, ils ont tous vécu un premier jour en France. Ils sont pareils mais aussi uniques à la fois. Ils viennent d'Afrique ou d'Europe et ils nous racontent. La petite histoire de ce jour est souvent comme un trésor caché. C'était un jour de faiblesse, de force, de peine et de joie. Un jour singulier. Douze portraits de cinq à six minutes chacun pour raconter l'histoire de ce jour : un jour comme un patrimoine en commun.

14. Exemple de production :

- Montpellier
- dynamique
- Montpellier est une ville étudiante et offre beaucoup d'événements culturels comme des festivals, des concerts ou des expositions. C'est une ville très animée où il y a beaucoup de choses à faire.
- Je conseillerais aux nouveaux arrivants de s'inscrire dans des associations de quartier. Je dirais aussi de chercher un logement en dehors du centre-ville car c'est un peu bruyant le soir mais très animé.
- Il faudrait limiter les voitures dans le centre-ville. Certains vieux quartiers mériteraient d'être rénovés.
- Si je pouvais changer quelque chose, ce serait la ligne du tram. J'aimerais qu'elle arrive au bord de la mer.

15. Réponses libres

Bilan 1

- 1. b.** Elle se situe tout près de la côte Atlantique.
- 2. Faux :** Les Français souhaitent vivre dans des villes « à taille humaine ».
- Bordeaux est vue comme plus agréable et plus écologique.
- 4. b.** Il est sans travail.

2. Pour notre programme, « la France vue d'ailleurs », nous recevons aujourd'hui Jennifer. Bonjour Jennifer, vous êtes américaine, vous avez étudié en France et vous êtes maintenant installée près de Lille. Pour quelles raisons vous êtes-vous expatriée ?

– Je suis partie en France la première fois parce que j'avais appris le français au lycée et à l'université. Et puis j'avais envie de voir une autre partie du monde et d'utiliser cette langue que j'avais passé tellement de temps à apprendre. Et finalement, je suis revenue pour Fabien mon futur mari !

– Eh bien félicitations ! Jennifer, racontez-nous comment se sont passées vos premières semaines en France.

– La première fois, j'avais une famille d'accueil avec qui je m'entendais très bien. Les employés du programme d'échange m'ont beaucoup aidée aussi. Je me souviens d'une liste de conseils qu'ils nous ont donnée : éviter de prendre le petit-déjeuner après 10h, vouvoyer les personnes que vous ne connaissez pas, etc. Mais certains codes culturels ne pouvaient pas être expliqués par une liste : par exemple, le fait de ne pas sourire aux gens qu'on ne connaît pas... Ça donne vraiment l'impression que les Français sont beaucoup moins sympas que les Américains ! Bon, ce n'est pas le cas, mais se faire des amis, ça prend beaucoup plus de temps en France. Je pense que c'est pour ça que les étudiants étrangers en France restent souvent entre eux...

– Qu'est-ce qui vous plaît, ou vous déplaît d'ailleurs, dans votre vie ici ?

– J'aime beaucoup les villes françaises où on peut se déplacer sans voiture ! Aux États-Unis on doit toujours prendre sa voiture puisque rien n'est adapté aux piétons, à part dans les très grandes villes. Ici je peux faire mes courses à pied, accompagner ma fille à l'école en vélo, prendre le bus pour aller rapidement à Lille. C'est tellement mieux pour la santé, pour l'environnement, et tout simplement pour croiser des gens et ne pas se sentir isolé chez soi ou dans sa voiture !

Par contre, je trouve que ce n'est pas vraiment facile de se faire des amis, dans cette région. J'ai l'impression que beaucoup de gens ici n'ont jamais quitté le Nord, ils sont dans la même ville depuis des générations, et ils n'ont pas vraiment envie de connaître des gens de l'extérieur. Nos amis ici viennent presque tous d'autres régions de France.

- 1. b.** De son expérience comme étrangère en France.
- Elle voulait connaître une autre partie du monde et pratiquer le français qu'elle avait étudié des années au lycée et à l'université.
- 3. b.** Chez une famille française.
- Éviter de prendre le petit-déjeuner après 10 h, vouvoyer les personnes qu'on ne connaît pas.
- 5. a.** Il faut du temps.
- De pouvoir se déplacer sans voiture
- De ne pas avoir envie de connaître les gens de l'extérieur/ De ne pas être ouverts aux étrangers.

3. Exemple de production orale :

– Caro ! j'ai une grande nouvelle à t'annoncer ! J'ai décidé de partir m'installer à Genève !

– À Genève ? Mais c'est trop loin, qu'est-ce que tu vas faire là-bas ?

– Je vais faire une formation en horlogerie. Tu sais que j'adore être à l'heure ! La Suisse est reconnue mondialement pour la qualité de son horlogerie, donc j'ai décidé de réaliser mon rêve là-bas !

– Mais, on dit que la vie en Suisse est très chère, tu sais. Comment tu vas faire pour payer tes frais : ton loyer, tes études, tes sorties ? Tu ne te rends pas compte !

– J'ai tout prévu, ne t'inquiète pas, je vais être fille au pair pendant un an dans une famille qui a 3 enfants.

- 3 enfants ! Mais tu n’as aucune patience. Dès qu’on n’a deux minutes de retard, tu t’énerves !
- Tu exagères ! J’adore les enfants, je m’occupe beaucoup de mes neveux et nièces, je leur fais faire plein d’activités manuelles, je les emmène au musée...
- C’est vrai, tu es plutôt une bonne animatrice. Mais tu vas être loin de ta famille...
- Je pars un an pour le moment. Peut-être que je pourrai aller voir mes parents pendant des vacances scolaires ou eux pourront me rendre visite. Toi aussi d’ailleurs ! À Genève, il y a le Lac Léman, j’ai vu des photos, c’est splendide et en plus on pourra faire du ski ! Et puis j’y vais surtout pour améliorer mon français et connaître une nouvelle culture !

4. Exemple de production écrite :

Bonjour à tous,

Je vis à Las Palmas, sur l’île des Grandes Canaries. Ce que j’apprécie beaucoup dans ma ville, c’est la possibilité de se déplacer à vélo un peu partout, et la proximité de la mer. On a une très belle plage qui est très propre. À Las Palmas, et aux Canaries en général, il fait beau toute l’année : entre 21 et 25 degrés, c’est un temps idéal pour moi.

C’est une ville animée car il y a une grande université, beaucoup de bars et de restaurants, une belle rue commerçante piétonne. Il y aussi un très beau centre historique où j’aime me promener au calme.

Par contre, ma ville est très peuplée. Il y a trop de voitures et il est de plus en plus difficile de circuler et de se garer dans la ville à certaines heures. Pour cette raison, il faudrait que l’utilisation du vélo se développe. La ville a déjà mis en place plusieurs stations de vélos en location mais ce n’est pas suffisant.

En tout cas, venez vite la visiter et faire le tour de l’île, vous vous régalez !

Alvaro

(188 mots)

Dossier 2 – Nous nous installons dans un pays francophone

Leçons 1 et 2

1. a. C'est une lettre de réclamation. En effet, Ana Paola explique son problème d'électricité et demande à l'agence immobilière de régler ce problème. (0,5 point)

b. 1 : les coordonnées de l'expéditeur. **2 :** les coordonnées du destinataire. **3 :** le lieu et la date d'envoi. **4 :** l'objet de la lettre. **5 :** la formule d'appel. **6 :** le rappel de la situation et la description du problème. **7 :** l'expression des sentiments. **8 :** la formulation de la réclamation. **9 :** la signature. (4,5 points)

Il manque la formule finale. (0,5 point)

c. Le bonheur : « Je suis très contente que vous ayez choisi mon dossier. » (1 point)

Le doute : « Je doute que cette intervention ait réglé le problème. » (1 point)

La déception : « Je suis très déçue que ce souci ne soit pas encore résolu. » (1 point)

d. Proposition de production : Je suis surprise que la lumière s'allume et s'éteigne sans cesse. (0,5 point)

e. Exemples de productions (à vérifier auprès de votre enseignant) :

Formule finale : Je vous prie de recevoir, Monsieur Lacroix / Monsieur, mes plus sincères salutations. OU Veuillez agréer, Monsieur Lacroix / Monsieur, mes sincères salutations. (1 point)

2.

– Bonjour monsieur, qu'est-ce qui vous amène aux urgences ?

– Eh bien voilà, je suis tombé dans l'escalier ce matin. Je suis quand même allé au travail, mais depuis cet après-midi, je ne me sens vraiment pas bien.

– Vous avez la tête qui tourne ?

– Oui, et j'ai du mal à me tenir debout.

– Et vous avez pu manger ?

– Euh, non, en fait...

– Vous pourrez tout expliquer au médecin, il y a beaucoup d'autres personnes qui attendent. Vous avez une carte Vitale ? Et une mutuelle de santé peut-être ?

– Oui, j'ai la carte Vitale mais je n'ai pas pris celle de la mutuelle avec moi...

– Ce n'est pas grave ! Vous pouvez vous asseoir. Je prépare votre dossier, un médecin va vous recevoir.

– Ça va être long ?

– Ah, je suis désolée, mais il va falloir être patient ! Une heure au minimum, probablement une heure et demie je pense !

– Bon, d'accord... dans ce cas, je vais attendre. Merci.

a. 1. Aux urgences de l'hôpital. (0,5 point) **2.** Une secrétaire médicale chargée de l'accueil des patients et un patient. (0,5 point) **3.** L'homme est tombé dans l'escalier et il se sent mal. (0,5 point) **4.** On lui demande sa carte Vitale et une mutuelle de santé, mais il a seulement sa carte Vitale. (1 point) **5.** Il aura son rendez-vous dans une heure au minimum, probablement une heure et demie. (0,5 point)

b.

– Bonjour... Monsieur Bodek, c'est bien ça ?

– Oui, Hans Bodek.

– Je vois que vous avez fait une chute. Sachez que les symptômes que vous ressentez sont très importants pour établir un diagnostic clair. Je dois donc vous poser un certain nombre de questions. Vous avez mal où ?

– Surtout au pied droit et aussi à la nuque. J'ai tellement de douleurs partout que ça m'inquiète.

– Je vois... Vous avez beaucoup de marques en effet. Et avez-vous mal à la tête ?

– Oui, et en plus, j'ai la tête qui tourne.

– Est-ce que vous vous sentez faible ? Est-ce que vous arrivez à manger quelque chose ?

– Je n’ai pas beaucoup d’énergie mais je n’ai pas faim. En fait la nourriture me donne mal au cœur. Du coup je ne mange pas...

– Vous n’avez rien mangé depuis ce midi ?

– Depuis ce matin pour être exact.

– Bon, je vais vous ausculter. Votre tension est bonne... Pas de fièvre... Bon, je ne vois rien de grave, mais vous êtes faible. Vous avez mal à la tête c’est pourquoi je dois demander un scanner.

– Ah, un scanner ? C’est un examen cher ?

– Ne vous inquiétez pas, vous êtes assuré, par conséquent cet examen est couvert !

Symptômes :

- Fièvre : non
- Tension artérielle : bonne
- Douleurs : au pied droit, à la nuque, à la tête
- État général : se sent faible

Prescriptions :

- Traitement : non
- Examens : scanner

(0,5 point pour chaque rubrique)

c. Propositions de réponses :

1. Il a tellement de douleurs partout que ça l’inquiète. (1 point)
2. Du coup il ne mange pas. (1 point)
3. C’est pourquoi il doit demander un scanner. (1 point)
4. Par conséquent, cet examen est couvert. (1 point)

3. Je suis heureuse qu’on puisse – elle pense que nous avons – elle dit que nous remarquons – c’est incroyable qu’on ait – je ne comprends pas que les personnes veillent – je trouve qu’il s’agit – c’est amusant que vous disiez ; je suis contente que quelqu’un partage

4. a. 1. viens – 2. suis – 3. prenez – 4. remboursez – 5. ai contacté – 6. répondez

b. Faits réels : phrases 1, 2 et 5. Actions réclamées au destinataire : phrases 3, 4 et 6.

5. a. 1b – 2f – 3a – 4d – 5g – 6e – 7c

b. Si fatiguée et nerveuse que ..., du coup, tellement à tout ça que ..., donc, alors, c’est pour ça que.

6.

Exemple : Je suis vraiment surpris que les magasins ferment si tôt en France !

1. Partir en vacances toutes les sept semaines ? Dans mon pays, euh, je ne crois pas...
2. C’est incroyable ! Tous ces gens qui jettent leurs papiers dans la rue ! En Suisse, on ne fait jamais ça !
3. Ça nous étonne vraiment, ma famille et moi, que les études soient si peu chères en France.
4. Je comprends que beaucoup de personnes veillent changer de box, il y a tellement de problèmes de connexion ! Et pour joindre l’opérateur... ce n’est pas facile !
5. C’est bizarre qu’on doive payer la banque pour avoir une carte bancaire. Dans mon pays, les cartes sont offertes par les banques !
6. Elle ne pense pas que je puisse obtenir mon titre de séjour avant le mois prochain.

a. La surprise : 3. Le doute : 1 et 6. L’incompréhension : 2 et 5. La compréhension : 4

b. La surprise : « *Je suis vraiment surpris* », « Ça nous étonne vraiment », Je suis étonné(e).

Le doute : « Je ne crois pas », « Elle ne pense pas », Je doute.

L’incompréhension : « C’est incroyable », « C’est bizarre », Je ne comprends pas.

La compréhension : « Je comprends », C’est normal.

c. Propositions de réponses :

C'est incroyable qu'on règle les difficultés de téléphone ou d'Internet par téléphone, jamais en face à face.

Je comprends que les clients doivent attendre longtemps au téléphone avant de parler à un(e) interlocuteur(trice).

Je doute que l'ouverture d'un compte bancaire soit facile.

Je suis étonné(e) qu'on perde parfois patience pendant les démarches à effectuer.

7. 1d – 2a – 3c – 4e – 5b – 6f

8. Suite à notre chat du 12 octobre, je vous confirme que **ma box** ne fonctionne toujours pas pour la TNT. Vous m'aviez dit de l'éteindre puis de **la rallumer**, et ensuite d'attendre que **les voyants** soient **verts**. Pourtant, la couleur reste toujours rouge et je crois que mon appareil **est vraiment endommagé**.

J'ai remarqué qu'il y a un bouton « reset ». J'aimerais savoir si je peux essayer de **réinitialiser** ma connexion **en appuyant** dessus.

Merci d'avance !

9. Réponses libres.

10.

Exemple : Voici vos ordonnances pour la pharmacie et pour les analyses de sang.

1. Très bien, vous êtes inscrit pour votre master. Nous devons maintenant nous occuper de votre affiliation à la Sécurité sociale.
2. Bonjour, le médecin m'a prescrit ces médicaments. Mais est-ce que je suis couvert par l'Assurance Maladie ?
3. Donnez-moi votre carte Vitale s'il vous plaît ; ça fera donc 25 € pour la consultation.
4. Vous trouverez le service des urgences juste à droite du bâtiment principal.
5. Maintenant que je suis inscrit, est-ce que je peux bénéficier de la même protection de santé que les étudiants français ?
6. Même avec la carte Vitale, je dois payer le sirop contre la toux ?

Chez le médecin : *Exemple, 3*

À l'hôpital : 4

À la pharmacie : 2, 6

À l'université : 1, 5

11.

Exemple : C'est vraiment toujours la même chose dans ce restaurant.

1. Le courrier que j'ai envoyé il y a plus de **dix** jours n'est **toujours** pas arrivé !
2. Je crois que tu n'y comprends **rien** parce que tu ne fais **aucun** effort !
3. C'est quand même fou que tout soit toujours si compliqué avec la technologie.
4. Il faut toujours attendre au moins une heure chez ce médecin généraliste.
5. J'ai **tellement** de travail que je ne peux **jamais** sortir le dimanche !
6. Depuis ma dernière consultation chez le dentiste, j'ai toujours mal aux dents.

Le ton est neutre : *Exemple, 3, 4 et 6.*

Le ton exprime le mécontentement : 1, 2 et 5.

12. a. 1. les coordonnées de l'expéditeur – **2.** les coordonnées du destinataire – **3.** le lieu et la date – **4.** l'objet de la lettre – **5.** la formule d'appel – **6.** la formule finale – **7.** la signature.

b. Les trois étapes pour formuler une lettre de réclamation sont :

- le rappel des engagements et la description du problème ;
- l'expression du sentiment ;
- la formule de réclamation.

13. Proposition de réponse :

Phan Zhang
12 avenue de la Bornala
06200 NICE

LMDE
Assurance Maladie
35070 RENNES CEDEX 9

Nice, le 15 octobre 2017

Objet : réclamation concernant mon affiliation à la Sécurité sociale étudiante

Madame, Monsieur,

Je suis étudiant en master de Sciences du langage à Nice. Je me suis inscrit à l'université et à la Sécurité sociale étudiante il y a plus d'un mois. Pourtant, je ne bénéficie toujours pas de la couverture santé promise.

J'ai été malade donc je suis allé voir le médecin qui m'a dit que ma carte Vitale ne fonctionnait pas. Il m'a fait une ordonnance, par conséquent je suis allé à la pharmacie, et là j'ai eu le même problème. Heureusement, les deux fois, on m'a donné des papiers pour me faire rembourser mais cela n'a pas fonctionné. Sachez que cette situation est difficile pour moi. Je suis étudiant et je ne pourrai pas payer tous mes frais de santé si je suis encore malade.

Je vous demande donc de trouver le plus vite possible une solution à mon problème et de faire le nécessaire pour que je bénéficie de l'assurance maladie. Permettez-moi de vous rappeler que j'ai payé ma cotisation annuelle et que je demande seulement ce à quoi j'ai droit.

Je vous prie de recevoir, Madame, Monsieur, l'expression de mes sentiments les plus sincères.



14. Réponses libres.

Leçons 3 et 4

1. a. Étape 1 / Avant de partir (0,5 point) – Étape 2 / Se loger (0,5 point) – Étape 3 / Travailler (0,5 point) – Étape 4 / S'enregistrer à l'Assurance Maladie (0,5 point)

b. Exemples de productions :

1. Pour obtenir un visa, rendez-vous au consulat le plus proche de chez vous. Il faut le renouveler au moins chaque année. Tout ira bien, j'en suis sûr. (2 points) **2.** Allez à la CPAM pour obtenir un numéro d'immatriculation. Rassurez-vous, vous obtiendrez bientôt votre carte Vitale. (2 points) **3.** Rendez-vous dans une agence immobilière. Détendez-vous, ils vont s'occuper de tout ! (2 points)

c. Avant votre arrivée : Renseignez-vous auprès de votre banque dans votre pays pour savoir si elle est associée à une banque française. (1 point)

Une fois installé : Présentez-vous dans une agence bancaire avec les documents suivants : votre passeport et un justificatif de domicile. (1 point)

2.

– C'est un véritable phénomène de société qui ne concerne plus seulement les étudiants. Les retraités, tout comme les étudiants, sont de plus en plus nombreux à s'expatrier ! Écoutons le témoignage de Léon et d'Élisabeth.

– Ma femme et moi, on avait toujours rêvé d'habiter ailleurs. Depuis que nous sommes à la retraite, nous avons réalisé notre rêve : vivre au Maroc, à Fès exactement.

– Bien sûr, j'ai toujours la nostalgie de la France mais il y a tellement de bons côtés ici que nous ne regrettons pas notre choix. Notamment le coût de la vie qui est franchement moins élevé ici...

– Oui, c'est vrai, le logement, la nourriture, les déplacements sont nettement plus attractifs ici pour un Français.

– Moi, ce qui me plaît également ici, c'est le calme... je ne m'y attendais pas du tout. C'est une véritable surprise !

– Oui, bon, le calme, le calme... pas vraiment entre 17 heures et 19 heures sur le boulevard Hassan II, hein... y a des tas de voitures quand même... et le bruit des Klaxon !

– Certes, tout comme en France, Léon ! Bon, je disais que c'était calme, mais ça ne veut pas dire qu'il n'y a rien à faire, au contraire, il y a des tas de choses à faire. Même si la ville n'est pas très grande, l'offre culturelle est bien fournie avec des festivals, des expos, des instituts culturels...

– Y a même un Institut culturel français, dites ! J'en suis fan !

– Pour terminer, je dirais que nous avons eu un vrai coup de cœur pour les habitants de Fès, les Fassis...

– Oh, des gens charmants...

– ... qui savent profiter de la vie, du temps...

– et qui vous accueillent chez eux à bras ouverts !

a. Résumé 3 (1 point)

b. les dépenses, les transports, le trafic routier, les activités culturelles, les gens (0,5 point par bonne réponse)

c. 1. bien fournie – 2. des tas de choses – 3. fans – 4. coup de cœur – 5. savent profiter (0,5 point par bonne réponse)

d. Élisabeth a dit qu'elle ne voyait pas comment manger une meilleure cuisine ailleurs et qu'elle avait toujours aimé cuisiner avec les produits locaux. (2 points)

Léon a dit qu'il ne pourrait jamais se vanter d'une passion pour la littérature en général et qu'il ne connaissait rien à la littérature marocaine. (2 points)

3. 1. Ne le faites pas – 2. Munissez-vous – 3. Préparez-les – 4. Présentez-vous – 5. Ne vous inquiétez pas – 6. Contactez-nous.

4. 1. Ne t'adresse pas au consulat. – 2. Raconte-moi ce qui s'est passé. – 3. Fais-le avant ton arrivée. – 4. Ne lui demande pas de justificatif. – 5. Inscrivez-vous en ligne. – 6. Ne me contactez pas avant le 13 octobre.

5. était – s'était bien passé – s'était fait – avaient proposé – étaient – serait – ira

6.

Exemple : J'étais stressée avant de commencer mes cours.

1. Tout sera facile pour les futurs étudiants !
2. Tout s'est bien passé à mon arrivée.
3. J'ai rencontré des étudiants français.
4. L'association des étudiants m'aide beaucoup.
5. Tout se passera bien !
6. Les professeurs ont été formidables !

1. Elle a dit que tout serait facile pour les futurs étudiants.
2. Il a dit que tout s'était bien passé à son arrivée.
3. Elle a dit qu'elle avait rencontré des étudiants français.
4. Il a dit que l'association des étudiants l'aidait beaucoup.
5. Elle a dit que tout se passerait bien.
6. Il a dit que les professeurs avaient été formidables.

7. *Exemples de réponses* : 1. La semaine dernière, Paulo a expliqué qu'il avait des problèmes avec son visa. Il a dit qu'il n'avait pas pu obtenir de visa de longue durée. Il a ajouté qu'il ne resterait que 3 mois en France et qu'il était déçu.

2. La semaine dernière, Amanda a déclaré qu'elle était mariée avec un Français et qu'elle habitait en France depuis deux ans. Elle a dit qu'elle avait pris des cours de français pendant un an. Elle a ajouté qu'elle demanderait bientôt la nationalité française.

8. 1. Nous n'allons pas nous vanter d'une parfaite connaissance du Cambodge. – 2. Il ne connaît rien à la culture chinoise. – 3. Je ne me suis jamais intéressé à la littérature espagnole. – 4. Ils n'apprécient que très peu l'art moderne. – 5. La peinture ancienne ne m'a jamais plu. – 6. Elle ne voit pas comment être aussi heureuse ailleurs.

9.

instruire – financement – déclaration – installation – comprendre – emploi – soutien – enfant – apprentissage – présentation – conducteur – pendant – indispensable – conversation – demande d'admission – centre – s'inscrire – immigrant – instruction – carence – enregistrement – s'installer – immatriculation

voyelle [ɛ̃] : soutien, s'inscrire, s'installer

voyelle [ɑ̃] : emploi, enfant, apprentissage, pendant, centre, immigrant, carence, enregistrement

voyelle [ɔ̃] : conducteur, conversation, immatriculation

deux voyelles nasales différentes : présentation, indispensable, demande d'admission, instruction

10. 1. facture – 2. admission – 3. justificatif/justificatifs – 4. service – 5. formulaires/formulaire – 6. immatriculation.

11. a : 3 et 4
b : 2 et 5
c : 1

12. a.

Exemple : Oh ! là ! là ! J'ai des tas de papiers à remplir et je ne comprends pas tout... Je ne m'en sors pas...

1. Je dois partir dans deux semaines mais je n'ai toujours pas mon visa, j'en peux plus ! Si je ne l'obtiens pas rapidement, je ne vais pas pouvoir partir ! Ce serait la catastrophe !
2. Mais non, je n'arrive pas à y croire ! Ha ha ha ! Tu t'es présentée à l'aéroport sans ton passeport ! Ha ha ha ha !
3. Ça me prend la tête, il faut que je retourne pour la troisième fois à l'université pour compléter mon dossier d'inscription... Il manque toujours un papier ! J'en ai vraiment assez, pfff !
4. Je suis super inquiète. Je commence mes cours à la fac demain en français et j'ai peur de ne rien comprendre...

1. la panique – 2. la moquerie – 3. la colère – 4. la peur.

- b. 1. c. Rassure-toi, je te promets que tout ira bien. Tu vas le recevoir dans quelques jours... –
2. e. Arrête de te moquer de moi ! – 3. b. Allez, détends-toi ! Raconte-moi ce qui s'est passé exactement. On te demande quel papier ? – 4. d. Ta réaction est normale. Mais ne t'inquiète pas, je te promets que tout va bien se passer. Tu as juste besoin d'un petit temps d'adaptation.

13. a. Je m'appelle Étienne. Je suis originaire d'un village du Sud-Ouest de la France. J'habite à Paris depuis deux ans. Je ne suis pas particulièrement passionné par l'histoire de la capitale. Je ne me suis jamais intéressé aux expositions d'art et je ne connais rien aux derniers lieux à la mode. Si je me suis installé ici, c'est par amour : j'ai suivi ma copine qui finit ses études. Comme tout le monde, j'aime beaucoup les monuments. J'aime ma vie de provincial perdu dans la capitale. Finalement, je ne vois pas comment être aussi heureux ailleurs.

b. **Fort** : Comme tout le monde, j'aime beaucoup... / Je ne vois pas comment être aussi heureux ailleurs. – **Neutre** : J'aime ma vie ... – **Faible** : Je ne suis pas particulièrement passionné par... – **Absent** : Je ne me suis jamais intéressé aux... / Je ne connais rien aux...

14. 1. bon marché – 2. bien fournie – 3. fan – 4. incontournable – 5. attractif – 6. opportunités – 7. valeur sûre.

15.

- a. Entourez : 1, 3, 4, 6, 7, 10, 11
b. a-10 ; b-4 ; c-3 ; d-6 ; e-11 ; f-1 ; g-7

16.

Exemple de production :

Victoria Grath
10 rue du Pin
13000 MARSEILLE

Objet : déclaration d'hébergement

Je, soussignée, Victoria Grath, née le 10 août 1963 à New York aux États-Unis et demeurant au 10 rue du Pin à Marseille, atteste sur l'honneur que Linda Grath est hébergée chez moi.

J'ai connaissance des sanctions pénales encourues par l'auteur d'une fausse attestation.

Fait pour servir et valoir ce que de droit.

Fait à Marseille, le 12 octobre 2017

Victoria Grath

17.

a. Office français de l'immigration et de l'intégration.

b. Réponse libre.

c. Réponse libre.

BILAN 2

1.

- Oh salut Julie ! Qu'est-ce que tu deviens ?
- Ismaël ! Ça fait trop longtemps ! Eh bien... Je suis revenue il y a quelques jours de Montréal.
- Quoi ? T'étais au Canada ! Ce n'est pas vrai ! Tu sais que je rêve de partir là-bas pour faire un master ?
- Ah oui ? Moi, je suis partie toute l'année dernière grâce à un PVT.
- Un PVT ? Qu'est-ce que c'est, ça ?
- C'est un Programme Vacances-Travail pour les jeunes âgés de 18 à 35 ans. C'est génial, tu peux voyager tout en bénéficiant d'un permis de travail valable vingt-quatre mois. Bon, j'ai eu un peu de chance aussi...
- C'est-à-dire ?
- En fait, d'abord il faut te créer un compte sur le site de l'Immigration pour le Canada pour pouvoir déposer ta candidature. Ensuite, le service d'immigration fait un tirage au sort. C'est le seul moyen pour avoir le droit de faire ta demande de permis de travail. Et je faisais partie des 6 500 chanceux qui ont été tirés au sort parmi plus de 17 000 candidats !
- Super ! Je vais me renseigner pour un prochain voyage ! Et comment tu as fait pour trouver un appartement à Montréal ?
- Je suis passée par les petites annonces en ligne et j'ai consulté les groupes Facebook des gens en PVT comme moi. J'ai fait environ 15 visites en 15 jours avant de signer un bail pour un an. Ça a été très rapide !
- Ça m'a l'air plus facile de trouver où loger à Montréal qu'à Paris !
- Tu m'étonnes... D'ailleurs si t'es intéressé, évite de rechercher un boulot ou un appartement avant d'arriver. J'ai perdu deux mois à stresser sur la question depuis la France. Tout est plus efficace une fois sur place.
- C'est noté ! Et qu'est-ce qui t'a le plus surpris à ton arrivée à Montréal ?
- Bon je ne vais pas faire de cliché et dire que j'ai été surprise par la gentillesse des gens, même si, ce n'est pas une légende. Pour moi, ce qui m'a le plus surpris c'est plutôt la rapidité d'installation et celle de l'administration canadienne. J'ai fait toutes mes démarches en une seule journée (numéro de Sécurité sociale, ouverture d'une ligne téléphonique et d'un compte en banque) sans revenir plusieurs fois ou être envoyée vers d'autres services.
- Wouah ! Il faut que tu m'en dises un peu plus... Tu veux boire quelque chose ?
- D'accord, mais tu me racontes aussi ce que tu as fait ces dernières années !

1. Un Programme Vacances Travail.

2. Aux personnes entre 18 et 35 ans.

3. a. Les autorités canadiennes ont tiré son nom au sort.

4. Elle a regardé les petites annonces en ligne et a consulté les groupes Facebook des gens en PVT.

5. b. En 1 jour.

2. Exemple de production orale :

- Tu sais Lilia, j'ai adoré mon expérience en Tunisie. Je te conseille de partir, toi aussi, si tu peux le faire.
- Tu es partie combien de temps déjà ? Et dans quelle ville exactement ?
- J'étais à Tunis, la capitale, pendant deux ans. Mais j'ai l'impression d'y avoir vécu deux mois, car tout est passé vraiment trop vite.
- Ça doit être très différent d'ici, non ?
- Oui par exemple, j'ai découvert une gastronomie que je ne connaissais pas : il y a beaucoup plus d'épices dans les plats, c'est une cuisine très parfumée qui m'a beaucoup plu. Les gâteaux sont délicieux. Les rythmes de la musique traditionnelle orientale sont également très différents des nôtres et la manière de danser aussi. Et puis ce sont des gens très chaleureux, très accueillant. Ils t'invitent très facilement chez eux.
- Ah ? Tu parles arabe, toi ?
- Non, enfin deux, trois mots ! Mais dans la capitale, beaucoup de monde parle français, donc j'ai pu me débrouiller.
- Et ça n'a pas été trop difficile pour trouver un logement ?

- C’était beaucoup plus facile que trouver un appartement à Paris ! Je l’ai trouvé par bouche à oreille en réalité. Et le propriétaire a été très arrangeant, j’ai juste dû lui présenter mon contrat de travail et lui donner un mois de loyer d’avance. Je n’ai pas eu besoin de garant !
- Et tu te déplaçais comment ?
- En taxi ou en métro ! Je n’ai pas eu envie de conduire. C’est de la folie, il y a beaucoup de voitures et les automobilistes ne sont pas très polis. Je ne sais pas si le Code de la route est différent mais en tout cas, il n’a pas l’air d’être très respecté...

3. 1. b. Partager une expérience.

2. Elle aide des employés expatriés à s’installer dans sa ville.

3. Elle parle plusieurs langues et a vécu à l’étranger.

4. Sa propre expérience d’expatriation et le fait que sa sœur ait fait elle-même appel à une entreprise de relocation à son retour d’Italie.

5. a. Vrai : « Je sais que le salarié est assez rapidement intégré dans sa nouvelle entreprise, mais lui et sa famille ont besoin de repères pour la vie de tous les jours. »

b. Faux : « Cécile n’est pas seule et s’appuie sur un réseau de partenaires : agences immobilières, experts-comptables, spécialistes des questions administratives... »

6. b. des services variés en fonction des besoins.

7. a. polyvalente.

4. Exemple de production écrite :

Je réagis au thème lancé sur votre forum, car je suis rentrée il y a six mois de deux années passées en Guyane française.

Je travaillais pour une association de protection de la nature et j’ai vécu une expérience passionnante. En effet, j’ai participé à un projet de conservation des oiseaux et de leur milieu naturel, et je suis allée régulièrement faire des missions en pleine nature.

C’était une chance unique de pouvoir entrer dans ces territoires et d’échanger avec les habitants. La mentalité des Guyanais est très différente de la nôtre. Ils sont très ouverts et vivent le temps présent alors que nous, dans notre pays, nous avons plus tendance à regretter le passé ou nous inquiéter du futur. C’est mon point de vue en tout cas !

En revanche, je trouve ça difficile par moment d’être si loin de sa famille, de ses amis, de ne pas pouvoir rentrer le week-end quand on est nostalgique. Mais au fur et à mesure, ça devient plus facile car on commence à se faire des amis.

(175 mots)